

Bōbrae jen measles ilo jukjugin pād ko ad

Waween an CHW – rijerbal in Ejmour eo an jukjugin bed eo komelele ki armij ro

Armej ro ilo jukjugin pād eo ad eṃaroñ wōr aer kajjitōk kōn measles im wā. Jōt reṃaroñ jañin kar roñ ke nañinmej in ekauwōtata im ej ajedeed. Jōt eṃaroñ wōr aer abṇōṇō kake wā eo.

Kwoṃaroñ leḷok meḷele ko rejimwe, im rej jipañ. Pepa in jipañ in ej kwalok waanjoñak in bwebwenato ko ñan jipañ tōl eok.

Kememej ñan:

- ❖ Kajjitōk ippān client ro eḷaṇe rejellā kake measles im wā eo.
- ❖ Kajitok ne armij eo emaron kotlok am komelele ki mokta jen am wonmanlok wot im jino lelok melele.
- ❖ Kōjjeḷā ki er ke aolep reṃaroñ jipañ kabojack measles. Eṃaroñ meḷeḷein bōk wā ak pād wōt ilo kapijuknen im bukōt jipañ in ājmour eḷaṇe renañinmej.
- ❖ Roñjake ṃōkta im ḷōmnak ṃōkta jen am uwaak. Kiḷe abṇōṇō ko an client eo. Jab jāj.
- ❖ Jab kojerbal naan ko rej koman menin an armij eo ‘mijak im komane ak ‘aikuj komane’
- ❖ Kajjitōk ippeir ta kajjitōk ok aer.

Konnaan kake measles ippān juon client eo ej:

Ejab lap an jela kon Measles ak ejab lukkin melele kin wa ko an

CHW: Iḡkwe! Ejet an baamle eo am mour?

Client: Jej mour tak jen mejin, ak elap an eman wōt ājmour ko ad.

CHW: Eman bwe ear jab lab am kar naninmej. Kwar ke jela kin oran ro rar bok naninemj in Measles ilo Washington in?

Client: Jidik. Elap ke an kauwōtata?

CHW: Eḡaroñ in elañe kwojañin de wā. Iḡaroñ ke kajjitōk ñe baamle eo am emōj an wā?

Client: Ijjab jellā.

CHW: Kwomaron kajitok iben jikin takto eo am ak jikin ka'uno eo ak likit etam online non ewor ke etan bamle eo am, konej aikuuj etal non – myirmoblile.com.

Client: Iḡaroñ lale. Ak ijjab konan !ōmnak kake.

CHW: Imeḡeḡe. Measles ej ajedeed kio kinke ediklok armej rej wā. Ewōr ke am kajjitōk kake wā eo?

Client: Ejjab kio. Bwolen tokelik.

CHW: Eman ao roñ!

Konnaan kake measles ippān juon client eo ej:

Wōr abñōñō in waween an wā kōjbarok

CHW: Iḡkwe! Ejet am mour?

Client: Eman! Iaar etetal raan ko ṃaan tak.

CHW: Elap an eman! Jej aikuj lale kōj māke. Iṃaroñ ke kajjitōk ñe baamle eo am emōj an wā ñan measles?

Client: Jejañin. Iaar roñ ke wā ko reṃaroñ kokkure ajri.

CHW: Imejele. Elukkun loñ mejele ko rejjab moo! kake wā. Ak wā eo eman an jermal im ej kōjbarok eo ekajoor tata nae measles. Jōt armej reṃaroñ ion men ko rej walok ñan er elikin wā iuṃwin juon raan ak ruo, ak ede ne.

Client: Ijjab konan ion men ko rej walok elikin wā.

CHW: Imejele. Ak redik, elaptata ilo ad allōk e ñan measles.

Client: Inij ļōmnak kake.

CHW: Eļañe kwoj konan, iṃaroñ kwalok waj ia eo wā eo ej pād ie.

Konnaan kake measles ippān juon client eo ej:

Jabwe ṁaroñ ñan jermal in ājmour

CHW: Ejet am mour ṁaantak?

Client: Boub ilo jikin jermal!

CHW: Ij kejatdikdik ke ej eman wōt ājmour eo am. Iṁaroñ ke kajjitōk elañe eṁōj am wā nae measles? Ej ajedeed.

Client: Ijela ako ejelok wonen ao takto im ial non jikin takto.

CHW: Imejeje. Wā eṁaroñ pidodo lak jen am ļōmnak kake. Ewōr wā ko ejelok wonāān ñan rūtto ro ejelok aer injuron im ñan ajri ro. Iaļ ko ejelok wonāān ñan jikin taktō eo rej bar bellok, bar.

Client: Ej apañ wōt.

CHW: Bok uno in measles eo emaron aban im koman am abonono. Ako ne ewor am measles enej lap lok an aban am mour. Enej bed ibam tarin joun week ak aetok lok. Ro ewor naninmej in Measles ibier rej aikuj bed wot moko im ren etoolok jen armij.

Client: Ewi waween ao ṁaroñ wā?

CHW: Iṁaroñ kwalok waj!

Konnaan ippān client ro rejañin wā

Measles, Mumps, and Rubella (MMR, Measles, Mumps, im Rubella) wā ej kōjbarok eo ekajoor tata nae measles. Botaab, jōt armej rejjab bōk wā. Eñin ej ta eo ñan ba ñan er kake:

Epāāke measles

- ❖ Measles elap an kapopo. Armej ro rejjab wā reṃaroñ bōk baerōj eo ilo aer pād ilo juon ruum ippān juon armej eo enañinmej — ak ilo aer deļoñ e ruum eo lak ñan ruo awa elikin an armej eo emakūt.
- ❖ Eloñ iaan armej ro rejañin wā im epāāke baerōj eo renij bōk measles. Reṃaroñ kajedeed ñan ro jōt lak ñan juon wiik ṃōkta jen aer loe juon lennab.
- ❖ Armej ro rejañin wā im emōj aer epāāke nañinmej eo rej aikuj pād wōt ilo kapijuknen iuṃwin 21 raan ko im jab epāāke ro jōt.
- ❖ Armej ro rejañin wā rej aikuj bōk wā eo ilowaan 72 awa elikin epāāke nañinmej eo. Mennin eṃaroñ kōjbarok er jen bōk nañinmej ak kadikļok kakōļle ko aer.

Measles kakōļle ko

- ❖ Measles kakōļle ko rejjab aolep waļok ilo juon wōt iien. Ekkā aer jinōe elikin juon wiik ak ruo elikin epāāke nañinmej eo.
- ❖ Client ro elap piba ko aer, pokpok, im būrōro mejaer rej aikuj pād wōt ilo kapijuknen im lale ñan juon lennab, eo ekkā an waļok elikin jejjo raan ko.
- ❖ Eļañe renij loe juon lennab, rej aikuj kūrļok juon taktō in ājmour. Taktō eo enij jipañ er kōmman juon bulāān ñan loelak ilo an jab ajedeed baerōj eo.
- ❖ Eļañe client eo enañinmej in measles, taktō eo an enij jipañ e lale nañinmej eo im bōbrae jen an ajedeed. Client eo enij pād wōt mweo imōn im etolak jen armej.
- ❖ Eļoñ armej rej mour tak jen measles, ak jōt ewōr aer būrooblem kauwōtata ko āinwot nañinmej ilo lojilñi, pneumonia ak bōbōj kōmalij.



Ñan kajjitōk pepa in ilo juon bar jekjek, kūrļok 1-800-525-0127. Jarroñiroñ ak ro epen aer roñ, jouj kūrļok 711 (Washington Relay) ak email doh.information@doh.wa.gov.

Mennin ej bōk eddo jen juon grant iuṃwin US Centers for Disease Control and Prevention (CDC, jikin Kantūrol Nañinmej im Bōbrae) ñan Washington State Department of Health (DOH, Rā eo an Ājmour). (6NU50CK000515-01) | DOH 790-032 June 2026 Marshalllese